

Tartuffe ou l'Imposteur



Une comédie de Molière adaptée en bande dessinée :
Scénario : Fred Duval
Dessin : Zanzim
Couleur : Hubert
Le tome 1 comprend les actes I et II de la pièce qui en compte V au total.
Collection Ex-Libris
Éditions Delcourt
Parution le 10/09/2008

Sommaire

PARTIE I : Quelques repères

Voir document « Tartuffe-fiche pédagogique-partie I »

PARTIE II : Pistes de travail pour l'étude de la bande dessinée

1 - *Tartuffe ou l'Imposteur* dans les programmes de lycée

2 - l'intérêt d'une adaptation en bande dessinée

3 - fiches de travail pour les élèves

3.1 – étude de la première de couverture

Questionnaire élèves -

3.2 – étude de la page 3 (1^{er} planche) : le découpage de la planche comme entrée en matière-Questionnaires élèves

3.3- les personnages - Questionnaires élèves

3.4 – autre piste d'étude : Une maison bourgeoise au 17^{ème} siècle

3.5 – autre piste d'étude : Paris au XVII^e siècle

3.6 – un parcours de lecture plus global - Une lecture visuelle de l'album

4- ANNEXE

Présentation des pages 3 - 4 - 5 - 6 - 12 - 13 - 14 - 15 - 17 - 19 - 32 - 37 - 34 - 40 - 46 - 48

PARTIE II : Pistes de travail pour l'étude de la bande dessinée

1 - Tartuffe ou l'Imposteur dans les programmes de lycée

On peut se référer aux Instructions officielles (voir document pdf en ligne sur le site du Centre National de Documentation Pédagogique : <http://www.cndp.fr/archivage/valid/90599/90599-16287-20896.pdf>)

Quelques extraits significatifs :

« *La formation d'une culture*

La culture prend forme par les lectures et la mise en relations des textes entre eux. Mais elle exige aussi de les confronter à d'autres langages, dont le discours de l'image. »

Au chapitre Le français en seconde, deuxième partie : Les objets d'étude

« *Le théâtre : les genres et registres (le comique et le tragique)*

Il s'agit de percevoir les spécificités (le théâtre comme texte et comme spectacle) et les évolutions du genre, les liens, mais aussi les distinctions entre genre et registre.

Corpus : une pièce au choix du professeur (comédie ou tragédie) accompagnée de textes et documents complémentaires.

Perspective dominante : étude des genres et registres.

Perspectives complémentaires : approche de l'histoire littéraire ; étude des effets sur les destinataires. »

Au chapitre Le français en première, deuxième partie : Les objets d'étude

« *3. Le théâtre : texte et représentation*

On analysera le texte de théâtre en tenant compte des éléments sonores et visuels qui caractérisent sa représentation. Il s'agira de faire percevoir que ces éléments varient selon les genres, les registres et les époques, et que la réception d'un texte de théâtre se modifie à travers ses différentes mises en scène.

Corpus : une pièce de théâtre, au choix du professeur (du XVIIe siècle à nos jours), accompagnée de textes et de documents complémentaires (en particulier de caractère visuel).

Perspectives d'étude : connaissance des genres et des registres ; approche de l'histoire littéraire et culturelle ; réflexion sur l'intertextualité et la singularité des textes. »

2 - L'intérêt d'une adaptation en bande dessinée

Cette adaptation du *Tartuffe* en bande dessinée offre plusieurs atouts :

- elle propose le texte intégral de la pièce ; cependant les alexandrins sont parfois scindés afin que le texte puisse tenir dans les bulles ;
- elle éclaire le texte, par une complémentarité intéressante entre texte et images. Elle donne plus facilement un accès au texte aux élèves, qui sont peu familiarisés avec le langage du XVIIe siècle et avec l'usage de l'alexandrin ;
- elle situe l'action de la pièce dans des lieux et une époque bien reconstitués : le Paris du XVIIe siècle ; la maison et le jardin d'Orgon ;

- elle présente les personnages en situation, permet de mieux les visualiser et de comprendre les relations entre eux et les rapports de force qui se jouent ;
- elle insiste aussi sur les différents points de vue des personnages : Tartuffe perçu et raconté par Orgon et sa mère / Tartuffe perçu et raconté par Elmire, Cléante ou Dorine par exemple.

Le professeur pourra proposer aux élèves la lecture de la bande dessinée, en introduction à l'étude du Tartuffe, ou bien en alternance avec cette étude, afin de favoriser des respirations et d'aider à la construction du sens.

3 - Fiches de travail pour les élèves

Il s'agit là d'insister sur tout ce que l'album apporte d'informations en plus par rapport à la lecture du texte en alexandrins, en en faisant **une lecture graphique** et sur ce en quoi la bande dessinée aide à **la compréhension globale de l'œuvre** : relations entre les personnages, points de vue, repères spatio-temporels, costumes et décors.

Chaque proposition d'étude comporte un commentaire pour le professeur et une fiche de travail destinée aux élèves.

3.1 – Etude de la première de couverture



La première de couverture est explicite : un fond violet uni, sans décors, sur lequel se détachent trois personnages : Tartuffe, au centre, vêtu de noir comme il sied à un dévot, tient dans la main gauche un verre que Dorine, à droite, remplit de vin. Il est confortablement assis sur Orgon, agenouillé sur le sol ; dans la main droite, Tartuffe tient fermement sa canne, sur laquelle il s'appuie également, qui suggère la puissance et l'ascendant qu'il a sur celui qui l'héberge, qui l'écoute et qui accepte de lui donner sa fille et ses biens. Tartuffe, d'emblée, est montré ici en position dominante. Son vêtement austère contraste avec son air patelin et avec le verre de vin qu'il s'apprête à déguster : il est confit en religion mais ne dédaigne pas les nourritures terrestres ! Dorine, debout à sa gauche, s'acquitte de très mauvaise grâce de sa tâche et son visage renfrogné montre son déplaisir. Quant à Orgon, il est présenté dans une position humiliante, dont il ne

semble pas souffrir si l'on examine l'expression de son visage, plus proche de la béatitude que de la souffrance !

Dans le monde religieux, et il est bien question de religion et de l'usage que l'on en fait dans le *Tartuffe*, le violet est associé au mystère de la Passion du Christ et le temps de Pâques, notamment la période du Carême.

D'emblée, la couverture pose le thème dominant : la religion et surtout l'hypocrisie que Molière entend dénoncer dans la pièce et souligne les relations entre les personnages : l'ascendant de Tartuffe ; l'adoration d'Orgon pour son directeur de conscience et le bon sens de Dorine qui n'est pas dupe et qui résiste à sa façon.

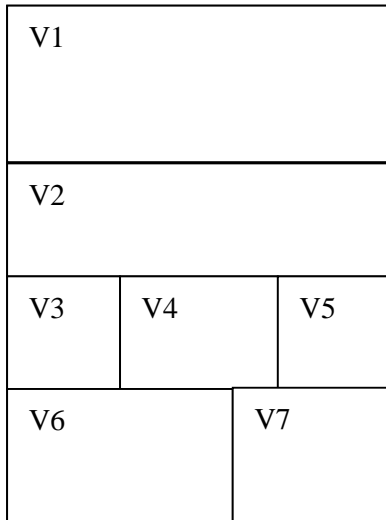
Questionnaire élèves

Lire la première de couverture

- La couleur du fond ? A quoi, dans la symbolique des couleurs, est-elle associée ?
- Les trois personnages : qui sont-ils ?

- Qui occupe la place centrale ?
- Commentez la position de ces trois personnages, leur attitude, leurs vêtements ?
- En quoi cette couverture renseigne déjà le lecteur sur le rapport de force en présence et sur le thème central de la pièce ?

3.2 – Etude de la première planche : le découpage de la planche comme entrée en matière (page 3)



Voir la page 3 présentée en annexe

Cette planche d'ouverture s'ouvre sur une première vignette en plan général, avec un effet de plongée, qui permet de découvrir l'emplacement de la maison d'Orgon, en face de la Seine. On a donc une vue de Paris et des quais.

Elle se termine par la vignette 7, en plan rapproché, qui montre aussi l'extérieur de l'hôtel particulier d'Orgon.

Entre ces deux vignettes, les cinq autres ont pour décor la cour de la maison où s'affrontent les personnages : Madame Pernelle se plaint de n'être point respectée : conflit de génération et d'opinion.

Questionnaire élèves

1) L'entrée dans la bande dessinée : la vignette 1

Décrivez la vignette : plan et cadrage ; angle de vue ; décor ; où se situe la scène.

Pourquoi le dessinateur a-t-il choisi un tel plan et cet angle de vue ?

Dans quel quartier de Paris se situe la scène ?

Qu'est-ce qui permet au lecteur de situer la maison d'Orgon ?

Que voit-on de l'extérieur de la maison ?

Qui parle dans la première bulle ? Sur quel ton ? Comment le lecteur comprend que ce personnage est mécontent ?

2) La vignette 2

Il n'y a pas de texte dans cette vignette. Cependant on comprend que les personnages sont en désaccord. Décrivez la situation des trois personnages de premier plan, leurs postures, les traits de leurs visages.

Où se situe la scène ?

3) La vignette 3

Qui est le personnage dans cette vignette ? Comment est-il cadré ?

Quel contraste forme-t-elle avec madame Pernelle ?

4) Les vignettes 4, 5 et 6

Comment le dessinateur montre-t-il la confrontation entre les deux femmes ?

5) La vignette 7

Qu'est-ce qui est montré ici ? Quel contraste entre le décor de cette vignette et celui des vignettes précédentes ?

Qui parle ? Le personnage qui parle est-il présent ? Comment appelle-t-on ce procédé ?

6) Les autres personnages

D'autres personnages sont présents sur cette planche mais n'interviennent pas. Qui sont-ils ?

Pourquoi selon vous le dessinateur a-t-il choisi de dessiner le jeune homme avec un instrument de musique ? Sur quoi veut-il insister ?

3.3 – Les personnages

Voir les pages présentées en annexe

Pour faire une étude des personnages, on choisira de travailler sur les vignettes où chacun d'entre eux apparaît pour la première fois (la première entrée en scène et en planche) et dans celles où les dialogues sont importants.

Il s'agit de proposer aux élèves une lecture graphique : la description physique des personnages ; leur attitude corporelle ; leurs expressions ... Ce que l'on peut-on d'emblée deviner et comprendre des personnages ... On trouvera ci-dessous un relevé de vignettes significatives.

Madame Pernelle

page 3 : V2

page 4 : V2 et V8

page 5 : V4 et V5

page 6: V9

page 12 : V1 cette vignette est intéressante à faire remarquer aux élèves. Madame Pernelle n'est plus présente physiquement dans la maison d'Orgon puisqu'elle en est sortie très en colère. Mais son portrait, en dévote confite, trône dans le salon de son fils : Madame Pernelle veille !

Orgon

page 15

page 32 : V9

page 37 : V5 – V6 – V7

Elmire

page 3 : V3

page 17 : V2

Damis

page 4 : V3

page 5 : V8

Mariane

page 4 : V5

page 34: V7

page 40: V2

Valère

page 46: V2 et V3

page 48 : V4 et V6

Cléante

Page 14 (intéressant de faire remarquer qu'il se sert un verre de vin et qu'il le boit en attendant Orgon).

Il sait goûter les plaisirs terrestres et ne s'en remet pas seulement au Ciel !

Tartuffe

Ce personnage n'apparaît pas dans les deux premiers actes. Il n'entre véritablement en scène qu'à l'acte III. Néanmoins on ne parle que de lui et de manière différente selon le point de vue des différents protagonistes.

A cet égard, deux planches sont intéressantes à étudier et à comparer : la page 13 et la page 19.

Page 13 : composée de 9 vignettes, dont 6 quasi identiques et 3 plus petites. Une voix off : celle de Dorine, la servante, hostile à Tartuffe, qui raconte sa vision du personnage : une vision donc très subjective. Sur un fond à dominante violet, on voit Tartuffe, le sois-disant dévot, dans une scène de repas, plus préoccupé de nourritures terrestres que spirituelles ! Ses mains sont la première chose que l'on voit de lui ; elles sont gâtées de la sauce de la volaille qu'il s'apprête à engloutir ; il porte une bague. Dans les vignettes 6, 7, 8 et 9 : ce sont encore ses mains qui attirent l'attention, qui censurent, qui fouillent, qui détruisent.

La vignette 5 pose nettement les rapports Tartuffe / Orgon : l'ascendant de Tartuffe sur Orgon qui est en adoration.

Cette planche est importante car on comprend d'emblée la véritable nature du personnage et l'étendue de son hypocrisie. Et c'est bien l'hypocrisie qu'entend dénoncer Molière dans cette pièce, beaucoup plus que l'usage ou la pratique de la religion.

Pages 19 et 20 : composée de 7 vignettes, la page 19 montre Tartuffe selon le point de vue très laudatif d'Orgon, avec la voix off d'Orgon : Tartuffe en dévotion dans une église. La première vignette le présente agenouillé devant l'autel, éclairé par la lumière filtrant par le vitrail (lumière du Saint Esprit ?), les mains jointes, recueilli. La couleur dominante est le jaune pâle. Les mains de Tartuffe attirent aussi l'attention : la vignette 2 montre ses doigts en très gros plan ; dans les vignettes 6 et 7, le saint homme recueille des pièces d'or au creux de ses mains.

Elles n'ont pas la même apparence dans les pages 13 et 19 : crochues, inquisitrices, inquiétantes dans la première ; plus douces et rassurantes dans la seconde.

Cependant, plusieurs détails attirent l'attention du lecteur dans cette planche et laissent à penser que le point de vue d'Orgon n'est pas le bon, qu'il se leurre sur le personnage qu'il vénère tant : la puce qu'il chasse de sa main dans la vignette 2 et l'expression de son visage dans la vignette 7 lorsqu'il tient l'or dans ses mains. Qu'est-ce qui brille le plus pour Tartuffe ? La lumière céleste ou l'or ?

Dorine

page 5 : V1

page 34: V8. Elle brandit une tête de cerf empaillé comme une menace en disant à Orgon : « Elle ? Elle n'en fera qu'un sot, je vous assure. »

Flipote

page 3: V2

page 6 : V4

Questionnaire élèves

Premier travail : **Les personnages tels qu'ils sont représentés (interprétés) dans la bande dessinée** (tableau à remplir)

Second travail : **Et Tartuffe ?** (une étude comparative des pages 13 et 19)

Voir les pages présentées en annexe

Les personnages tels qu'ils sont représentés (interprétés) dans la bande dessinée					
Personnage	Description physique	Vêtements / Accessoire / Couleur dominante	Attitude corporelle / Gestuelle	Expression	Impression du lecteur / Commentaire
Dame Pernelle page 3 : V2 page 4: V2 et V8 page 5 : V4 - V5 page 6 : V9 page 12 : V1					
Orgon page 15 page 32 : V9 page 37 : V5 – V6 – V7					
Elmire page 3 : V3 page 17: V2					
Damis page 4: V3 page 5 : V8					
Mariane page 4 : V5 page 34: V7 page 40: V2					
Valère page 46: V2 et 3 page 48: V4 et V6					
Cléante Page 14					
Dorine page 5 : V1 page 34: V8.					

Flipote page 3 : V2 page 6 : V4					

Et Tartuffe ? : Étude comparative des pages 13 et 19

Ce personnage n'apparaît pas dans les deux premiers actes. Il n'entre véritablement en scène qu'à l'acte III. Néanmoins on ne parle que de lui dans les deux premiers actes et de manière différente selon le point de vue des différents protagonistes.

Voir les pages présentées en annexe

Tartuffe	La voix off	Le décor / Le contexte	La couleur dominante	Son attitude corporelle	Son vêtement	Ses mains	L'attitude d'Orgon	Impressions du lecteur
Page 13								
Page 19								

Synthèse :

Quels sont les points communs entre les deux planches ? Quels sont les contrastes ?

Dans la page 19, plusieurs détails attirent l'attention du lecteur, laissant à penser que le point de vue d'Orgon n'est pas le bon, qu'il se leurre sur le personnage qu'il vénère tant. Lesquels ?

Que montrent clairement ces deux planches où Tartuffe est mis en scène quant aux intentions de Molière ?

3.4 – Autre piste d'étude : Une maison bourgeoise au XVIIe siècle

Dans la bande dessinée, les éléments visuels sont importants. Ils permettent aux élèves de pouvoir se représenter plus aisément la maison dans laquelle vivent Orgon et les siens et se faire une idée du confort matériel d'Orgon, qui appartient à la bourgeoisie aisée.

On pourra ainsi organiser « une visite de la maison » en faisant repérer aux élèves des éléments de décors et les différentes pièces et en leur en demander une description et/ou un inventaire :

le jardin de la maison : page 3

la salle à manger : pages 12 et 14 par exemple

le salon : page 34

l'escalier intérieur à double volée : page 18

la cuisine : page 17

la chambre de Marianne : pages 39 et 40

la chambre d'Elvire : page 16

les livres dans la bibliothèque : page 12

la vaisselle : page 13

Les portraits aux murs : page 12

Deux tableaux sont à remarquer particulièrement. Celui composant la vignette 1 : Dame Pernelle (déjà commenté dans le tableau des personnages)

Celui composant la vignette 6, qui est important pour le dénouement. Il informe le lecteur des relations entre Orgon et Louis XIV, fait allusion à la Fronde et au passé d'Orgon. Il porte la mention « *An de grâce 1631 Orgon ayant vaincu la Fronde, récompensé par le roi Louis XVI* ». Il illustre le commentaire que Dorine fait à Cléante :

*« Nos troubles l'avaient mis sur le pied d'homme sage
Et pour servir son prince, il montra du courage. »*

3.5 – Autre piste d'étude : Paris au XVIIe siècle

Même démarche en ce qui concerne tout ce que l'on apprend du Paris du XVIIe siècle, puisque certains personnages se déplacent dans la ville et permettent ainsi au lecteur de la visiter.

Plusieurs vignettes ou planches permettent de se représenter le visage de certains quartiers de la ville.

On pourra attirer l'attention des élèves sur les images suivantes :

Les bords de Seine, l'animation dans les rues, les activités marchandes : page 3, V7 ; page 22, V1, V2 et V4 ; page 23, V1

Les bateleurs, les comédiens de la commedia del Arte : page 3, V7 et page 21, V8

La religion présente, les moines en bure : page 23, V. 2, 4 et 5

Les chantiers en cours, l'embellissement des jardins : page 24. On pourra attirer aussi l'attention des élèves sur la vignette 3, le gros plan sur l'entreprise André Le Nôtre, responsable des jardins. Un clin d'œil aux pratiques d'aujourd'hui, lorsque les entreprises apposent leurs plaques sur les chantiers qu'elles mènent.

Paris la nuit : pages 40 et 41

Le bal masqué : pages 42 et suivantes.

Le labyrinthe du jardin de l'hôtel particulier où se déroule le bal masque : page 56, V6.

Cette vignette est la dernière de l'album et complète l'alexandrin final : « Tirez de votre part ; et vous, tirez de l'autre. »

3.6 – Un parcours de lecture plus global

Un questionnaire sur l'ensemble de l'album peut être proposé aux élèves, soit pour amorcer le travail de lecture et d'étude, soit en guise de synthèse du travail.

Une lecture visuelle de l'album

- 1) Page 3 : Où se situe l'action ? La maison d'Orgon ?
- 2) Page 3 : Comment comprenez-vous, visuellement, la colère de Dame Pernelle et le désaccord important entre elle et sa bru, Elmire ?
- 3) Page 4 : Commentez le découpage de cette scène et la manière dont les différents protagonistes sont mis en scène. Qu'est-ce que le découpage apporte au lecteur quant à la compréhension des relations entre les personnages ?
- 4) Page 6, V.9 : Que fait Damis ? Que dit-il à sa grand-mère ? Comment s'exprime leur désaccord ?
- 5) Page 12, V.1 : Qui figure sur le tableau ? Pourquoi cette vignette est-elle importante ? Observez et commentez également le regard de Dorine sur la vignette 3.
- 6) Page 12, V. 6 : Cette vignette s'éclaire par le dénouement de la pièce. Que représente-elle ? A quoi fait-elle allusion ?
- 7) Page 13 : Première apparition de Tartuffe. Comment est-il représenté dans la vignette 5 ? Comment sont explicitées les relations entre Tartuffe et Orgon ?
- 8) Page 13 : Jeux de mains... Décrivez les mains qui apparaissent dans les différentes vignettes de cette planche et ce qu'elles suggèrent.
- 9) Page 13 : Quelle image de Tartuffe peut se faire le lecteur en écoutant l'évocation qu'en fait Dorine ? Quel est son point de vue sur Tartuffe ?
- 10) Page 14 : L'apparition de Cléante. Pourquoi avoir choisi de le représenter avec un verre de vin à la main ?
- 11) Pages 15,16 et 17: Orgon rentre au logis et s'enquiert de Tartuffe. Comment visuellement, est marquée l'alternance du présent et du passé dans le récit de Dorine ?
- 12) Page 16: Tartuffe et Elmire. L'un mange dévotement ; l'autre est malade. Comment le dessinateur a-t-il illustré l'adverbe « dévotement » dans la vignette 3 ? Commentez également les deux personnages, Elmire et Dorine, dessinés dans leurs chambres dans les vignettes 5 et 7.
- 13) Page 17, V.2 : Elmire malade, entourée de médecins. Que penser de l'attitude des médecins au chevet de la malade ? Rassurants ou inquiétants ?
- 14) Page 19 : Tartuffe raconté par Orgon. Quelle tonalité a cette scène ? En quoi contraste-t-elle avec la page 13 ? Qu'est-ce qui montre que le point de vue d'Orgon sur Tartuffe n'est pas objectif ?
- 15) Page 23 : Promenade d'Orgon et de Cléante dans les rues de Paris. Montrez en quoi les images complètent les propos de Cléante sur les dévots.
- 16) Page 29 : Père et fille. Comment l'incompréhension entre les deux personnages s'exprime ici visuellement ?
- 17) Page 34 : Dorine tient tête à son maître. Comment ? Quelle attitude et quelles intentions montre-t-elle, notamment dans la vignette 8 ?
- 18) Pages 39 à 44 : L'attitude de Mariane. Quelle image de Mariane a-t-on dans toute la scène ? Appuyez-vous sur des citations et des exemples précis.
- 19) Pages 47 à 50 : Le dialogue amoureux. Pourquoi le dessinateur a-t-il choisi d'installer Mariane sur une balançoire ?
- 20) Page 56, dernière vignette : En quoi le texte et l'image se complètent-ils bien ?

4 – ANNEXE

Vous trouverez en annexe les pages pour les deux questionnaires élèves des parties 3.2 et 3.3
Pages : 3 - 4 - 5 - 6 - 12 – 13 – 14 – 15 – 17 – 19 - 32 - 37 – 34 – 40 – 46 - 48

Voir document « Tartuffe-fiche pédagogique-pagesBD »